

Ninna Nanna Lucchese



Dor-mi, il mio bim-bo, oh! dor-mi po-ve - ri - no,
l'an - ge - lo san - to a te ve-gli vi - ci - no.



Dor-mi il mio bim-bo, oh! dor-mi po-ve - ri - no,



dor-mi, te - so - ro, la mam-ma t'è vi - ci - no.

- 1 Dormi, il mio bimbo, oh! dormi poverino,
l'angelo santo a te vegli vicino.
Dormi, il mio bimbo, oh! dormi poverino,
dormi, tesoro, la mamma t'è vicino.
- 2 L'angelo santo, oh! vien del Paradiso,
Con l'ali d'oro a carezzarti il viso.
Dormi, il mio bimbo ...
- 3 Dormi bambino, oh! Dormi mio bel sole,
sogna, tesoro, del ciel, sogna, le airole.
Dormi, il mio bimbo ...

Ninna Nanna Lucchese

bew.: Mik Deboes, 2017

Dor-mi, il mio bim-bo, oh! dor-mi po-ve - ri - no, Dor-mi il mio bim-bo, oh!
l'an - ge - lo san-to a te ve-gli vi - ci - no.

Dor-mi, il mio bim-bo, oh! dor-mi po-ve - ri - no, Dor-mi il mio bim-bo, oh!
l'an - ge - lo san-to a te ve-gli vi - ci - no.

Dor-mi, il mio bim-bo, oh! dor-mi po-ve - ri - no, Dor-mi il mio bim-bo, oh!
l'an - ge - lo san-to a te ve-gli vi - ci - no.

- 1 Dormi, il mio bimbo, oh! dormi poverino,
l'angelo santo a te vegli vicino.
Dormi, il mio bimbo, oh! dormi poverino,
dormi, tesoro, la mamma t'è vicino.
- 2 L'angelo santo, oh! vien del Paradiso,
Con l'ali d'oro a carezzarti il viso.
Dormi, il mio bimbo ...
- 3 Dormi bambino, oh! Dormi mio bel sole,
sogna, tesore, del ciel, sogna, le aiole.
Dormi, il mio bimbo ...

dor-mi po-ve - ri - no, dor-mi, te - so - ro, la mam-ma t'è vi - ci - no.

dor-mi po-ve - ri - no, dor-mi, te - so - ro, la mam-ma t'è vi - ci - no.

dor-mi po-ve - ri - no, dor-mi, te - so - ro, la mam-ma t'è vi - ci - no.

Ninna Nanna
Lucchese

Wiegenlied
aus Lucca*

1
Dormi, il mio bimbo,
oh! dormi poverino (*dim.*),
l'angelo santo
a te vegli vicino.

Schlaf, mein Kind,
oh! schlafe, armer Kerl,
der heilige Engel
halte Wache nahe bei dir.

Dormi, il mio bimbo,
oh! dormi poverino,
dormi, tesoro,
la mamma t'è vicino.

schlafe, Schatz,
die Mama ist dir nahe.

2
L'angelo santo,
oh! vien del Paradiso,
Con l'ali d'oro
a carezzarti il viso.

Der heilige Engel,
oh! kommt aus dem Paradies,
mit Flügeln aus Gold,
um dir das Gesicht zu lieblosen.

Dormi, il mio bimbo, oh! dormi poverino,
dormi, tesoro, la mamma t'è vicino.

3
Dormi bambino, oh!
dormi mio bel sole,
sogna, tesoro, del ciel,
sogna, le airole.

Schlaf Kind, oh!
schlaf meine schöne Sonne.
träume, Schatz, vom Himmel
träumt, ihr kleinen Beete.

Dormi, il mio bimbo, oh! dormi poverino,
dormi, tesoro, la mamma t'è vicino.

* *Lucca*, Provinz mit gleichnamiger Hauptstadt zwischen Toskana,
Apennin und Apuanischen Alpen)

SO/MF/FF 07.09.1995